

藏语文在西藏得到广泛应用

在西藏的大街小巷,随处可见藏、汉两种文字的街道、交通路标。在很多会议和日常生活中,经常听到藏、汉双语的播报。打开电视,藏语节目还可以看到藏语版的《喜羊羊和灰太狼》和《西游记》。

据了解,西藏各级人民代表大会通过的决议、法规,各级人民政府及所属部门发布的正式文件和公告都使用藏、汉两种文字。在司法诉讼程序中,对藏族诉讼参与人都使

用藏文审理案件,法律文书也使用藏文。目前,银行取款机有藏语操作提示,现代通信有藏汉双语手机。各单位的公章、证件、表格、信封、信笺、稿纸、标识以及机关、厂矿、学校、车站、机场、商店、宾馆、餐馆、剧场、旅游景点、体育场馆、图书馆等的牌匾和街道、交通路标等,均使用藏、汉两种文字。

(来源:中国西藏网)

阿拉善盟额济纳旗人民法院聘任首批蒙语诉讼专业翻译人员

近日,额济纳旗人民法院向2名蒙语诉讼专业翻译人员颁发了聘书,彻底改变了蒙古族当事人“难于诉讼、畏于诉讼”的现状,从根本上扫除了少数民族群众在诉讼渠道中的“语言障碍”。

2名翻译人员正式上岗后,额济纳旗人民法院蒙文诉讼合议庭将为参与庭审的少

数民族当事人双方提供专业的现场翻译,蒙语诉讼翻译人员也将正式作为独立第三方参与庭审活动,从专业角度为少数民族当事人翻译法官询问、进行答辩以及法庭陈述,并帮助少数民族当事人加强对专业法律法规适用的理解。

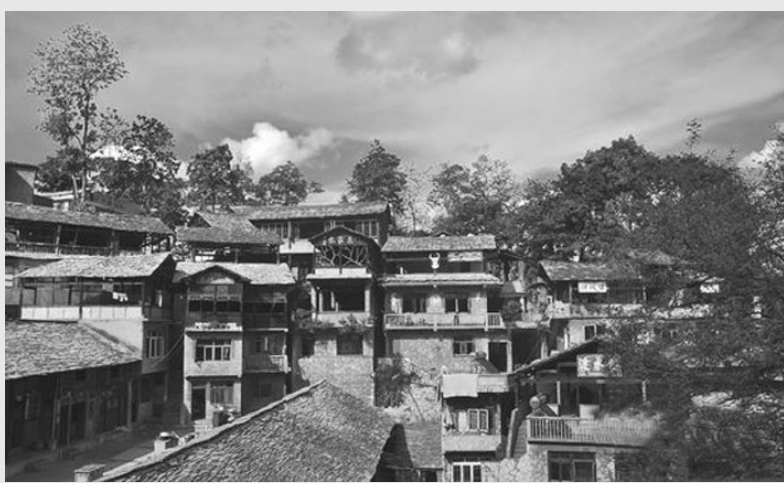
(来源:阿拉善盟民族事务局)

甘肃省甘南藏族自治州玛曲县“双语”幼儿园成为牧区最美的风景

“小兔子乖乖,小兔子乖乖,把门儿开开,妈妈没回来,谁来也不开……”曼日玛藏汉双语幼儿园的扎西东智和其他的29名小朋友正在汉族老师王璐的指导下,欢快地一边拍手,一边唱着儿歌。

这是去年县上投资206万元,刚刚建成的牧区乡镇幼儿园,校园干净整洁,院子里铺着色彩鲜艳、材质柔软的塑胶方垫,还有供孩子们玩耍的儿童娱乐器材。教室的多媒体黑板上方写着“快乐每一天”,墙壁上布满了用藏汉双语制作的卡通贴,“我是小天才”园地贴满了小朋友和老师们的作品,一切显得温馨可爱。

这里除了给孩子们用藏语教学外,还用汉语教他们儿歌,同时安排了美术、健康、拼音等学习内容,藏族孩子们非常喜欢来幼儿园上课。(来源:《甘南日报》)



贵州镇山村唯一的布依民俗生态博物馆

镇山村位于贵州省贵阳市20公里处,是一座始建于明代万历年间的古老村落。

镇山村地处花溪水库中段,坐落在三面环水的半岛之上,全村总面积3.8平方公里。

镇山村是集真山真水、民族建筑、历史遗存于一体的民族村寨。1995年经省人民政府批准为省级文物保护单位和民族文化村。2000年9月5日中挪奥斯陆协议,镇山村成为国内唯一的布依族生态博物馆。(来源:贵州旅游在线)

丰富多彩的西藏藏语电影译制片

不久前,由西藏自治区电影公司主办、西藏自治区电影公司译制科承办的首届西藏藏语电影译制研讨会在拉萨举行。当天,特邀在西藏全区藏语文方面具有影响力的部分专家、学者共同观看了由西藏自治区电影公司译制科近期译制完成的藏语译制片《孔子》。

据了解,近年来,西藏电影译制工作每年译制完成60部故事片、20部科教片,基本满足了西藏农牧民观众不断增长的文化生活需求,为广大农牧民群众看到、看懂、看好电影,为西藏顺利实施国家农村电影放映工程作出了应有贡献。西藏电影译制中心将会更加着力选取一些适合西藏的实用的科教片20部,用以普及农牧民的文化知识,每年选取故事片40多部,丰富群众的精神文化生活。

(来源:西藏文化网)

巴彦淖尔市乌拉特中旗编写印发“党员干部学习蒙古语手册”

乌拉特中旗是以蒙古族为主体的少数民族边境旗,学习和使用日常蒙古语必然是乌拉特中旗党员干部职工开展各项工作的保障。

为了便于乌拉特中旗广大干部职工学习和使用蒙古语一些常用口语,旗委宣传部、民宗局、蒙语办等相关部门在旗委、政府的号召下,根据内蒙古党委办公厅翻译处编写的“简明蒙古语学习手册”,结合乌拉特中旗蒙古语发音和牧区工作实际编写了“党员干部学习蒙古语手册”(内部材料)。该手册收录了乌拉特蒙古语的一些常用语、地名、人名、蒙古语歌曲等。

该书已经过专家学者讨论定稿,并开始印刷。此手册印发后不仅使乌拉特中旗广大汉族干部能够学习日常蒙古语和歌曲,深入理解民族文化,而且对于推进乌拉特中旗学习和使用蒙古语工作将起到积极作用。

(来源:巴彦淖尔市民族事务委员会)

专家在北京热议“中国梦的多民族书写”

2013中国少数民族当代文学论坛”12日在京结束。两天论坛中,各民族作家、评论家、学者,围绕“中国梦的多民族书写”主题,从少数民族文学在社会转型背景下的发展,少数民族文学的生态性、历史文化性、精神坚守与形式创新等角度展开研讨。

据了解,改革开放以来,我国少数民族作家队伍空前发展,各民族地区形

成了以本民族母语进行创作的庞大作家群。作为少数民族作家重要的创作展示平台,《民族文学》同时以蒙古文、藏文、维吾尔文版本出版。近年来,中国作协加大对少数民族作家扶持力度,鼓励少数民族作家双语创作,为其搭建多语平台,并进行重点项目扶持,以期达到各民族文学“各美其美”“美美与共”的景象。(中国民族宗教网)

内蒙古自治区党委宣传部高度评价《蒙古语文》杂志

2013年10月出版的自治区党委宣传部《新闻出版评刊》刊刊登题为《〈蒙古语文〉杂志内容丰富受读者欢迎》的评刊员文章,高度评价《蒙古语文》杂志。

文章认为“具有59年历史的《蒙古语文》杂志是宣传蒙古语文工作和蒙古语学术研究的立足内蒙古,面向全国的专业刊物。该刊物内容丰富,学术水平较高。作者遍布全国各地,作品中不乏精品力作。”

由自治区民委主办的《蒙古语文》杂志始终坚持“宣传党的民族语文政

策,推广各地区先进经验,推动蒙古语文工作和蒙古语言文字学术研究,促进蒙古语文规范化、标准化工作”这一宗旨,为推动我区乃至八省区蒙古语文工作的繁荣发展和蒙古语言文字研究工作,做出了积极贡献。《蒙古语文》杂志,通过几代编辑人员的辛勤劳动和不懈努力,现已成为全国社科类核心期刊。除国内外发行外还向日本、德国、英国、美国、蒙古、俄罗斯、香港、台湾等国家和地区发行。

(来源:内蒙古自治区民族宗教蒙古语网)

通辽市全区蒙古语相声、好来宝作者培训班开班仪式在科左中旗举行

日前,全区蒙古语相声、好来宝作者培训班开班仪式在科左中旗举行。

旗政府副旗长谭凤霞、内蒙古群众艺术馆及《鸿嘎鲁》编辑部相关负责人出席开班仪式,来自全区各盟市、旗县的30名学员参加。

此次培训班的举办,不但是传承、发展民族文化的重要举措,也为广大民族文化爱好者搭建了相互学习、共同进步的平台。学员们通过培训,技艺得到了进一步增长。

(来源:通辽市民族事务委员会)

蒙古文标准国际编码技术已应用到移动终端

近日,“国际标准蒙古文信息化成果发布会”在内蒙古呼和浩特举行,会上展示了20余种采用国际标准编码的蒙古文应用平台。

据了解,国际标准编码是国际组织制定的可以容纳世界上所有文字和符号的字符编码方案,它为每种语言中的每个字符设定统一并唯一的二进制编码,以满足跨语言、跨平台进行文本转换、处理的要求。

在发布会上,有20余项成果亮相,他们都是国际标准编码为基础实现的,包含蒙汉(汉蒙)词典、蒙古文字母学习软件、电子书阅读器、蒙古文竖写编辑器、音频播放器、短信系统等多个应用,这其中用于手机、平板等移动终端的应用有15种。

(来源:中国新闻网)

锡林浩特市举办蒙古语文翻译人员培训班

为进一步提高蒙古语文翻译人员的政策理论水平 and 业务能力,推动全市蒙古语文学习使用,锡林浩特市民族宗教事务局、市人力资源和社会保障局于11月7日至8日举办了锡林浩特市蒙古语文翻译人员培训班。

培训班聘请蒙语网络和蒙文软件专家白音巴特尔、蒙语翻译专家阿拉坦巴根老师前来授课。两位老师分别以《文字转型时期的蒙古语文——关于蒙古语文未来的思考》、《国际国内翻译工作概况》、《翻译工作人员的素质修养》、《蒙古语新术语的翻译》为题目,对全球各国各民族文字的发展转型概况;翻译人员如何深入实践深入生活学习掌握蒙古语文,如何提高自身的理论业务修养,如何结合蒙古语文的特点翻译新词术语等方面进行了细致的讲解。

各苏木、镇、场、街道办事处,市直各部、委、办、局,各群众团体的蒙语教员、兼职翻译以及锡市蒙语工作社会监督员、民族宗教部门指定的翻译单位翻译人员共80余人参加了这次培训。

(来源:锡林郭勒盟民族事务局)

广西桂晨拍卖有限公司拍卖公告

受委托,我公司定于2013年11月29日上午10:00在华星酒店14楼会议室举行拍卖会,具体事项如下:

- 一、拍卖标的:冻品一批
- 二、展示时间:11月27-28日
- 展示地点:委托方仓库
- 三、有意者,请携带相关证件与资质证明于2013年11月28日下午16时前,到我公司办理竞买登记手续并交纳竞买保证金后方可参加竞买。
- 四、联系地址:南宁市七星路125号华星城A1203
- 五、联系电话:0771-2626894 陆小姐

广西桂晨拍卖有限公司
2013年11月22日

拍卖公告

受有关单位委托,我公司定于2013年11月29日上午10时在南宁市友爱南路43-2号永凯大厦会议厅公开拍卖冷冻食品、大米等货物一批。

- 标的展示时间:2013年11月22-24日
- 标的展示地点:委托方仓库
- 交纳竞买保证金截止日期:2013年11月27日上午12时前,以到账时间为准。
- 有意者持相应资质证件到本公司办理竞买登记手续。

联系电话:3132263
联系地址:南宁市明秀东路238号原南宁地区广电局七楼

广西南宁泛正拍卖有限公司